

La cristalleria Planell

Relació de documents

Document 101



Pàgina 3

Document 102



Pàgina 4

Document 103



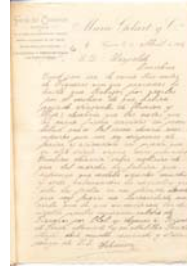
Pàgina 5

Document 104



Pàgina 6

Document 105



Pàgina 7

Document 106



Pàgina 8

Document 107



Pàgina 9

Document 108



Pàgina 10

Document 108A



Pàgina 11

Document 109



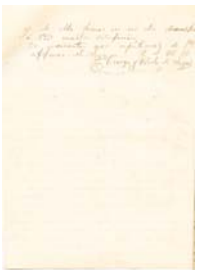
Pàgina 12

Document 110



Pàgina 13

Document 110A



Pàgina 14

Document 111



Pàgina 15

Document 112



Pàgina 16

Document 113



Pàgina 17

Document 114



Pàgina 18

Document 115



Pàgina 19

Document 116



Pàgina 20

Document 117



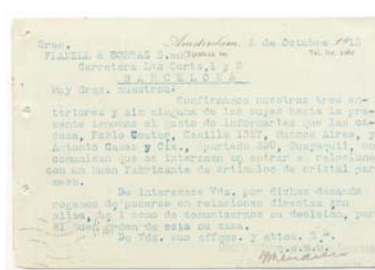
Pàgina 21

Document 118



Pàgina 22

Document 119



Pàgina 23

Document 120



Pàgina 24

Document 120A



Pàgina 25

Document 121



Pàgina 26

Document 122



Pàgina 27

Document 123



Pàgina 28

Document 124



Pàgina 29

Document 124A



Pàgina 30

Fonda la Granota

Calella 27 de Marro de 1914

- DE -

F. Casanovas

Sr. Leopoldo

CALELLA

Le envío una nota de trens
y otra de Calella tambien
enture en Canet pero resul-
ta que en esos puntos nosotros
poco podemos trabajar por no
habert ningun establecimiento
de importancia mañana
sabado si no hay novedad
estare en Terona con muchas
ganas de trabajar porque segun
veo en los puntos que he visita-
do se pierde mucho tiempo y no
se hace negocio.
Dara muchos recuerdos a los
amigos y al suegro en particular
y v. disponga de
Antonio Colominas



A. CASANOVAS

REUS

J^o Leopoldo

Junto con esa le mando estos dos pedidos el de los floreros es de una tienda que solo venden flores el pedido de Antonio Mercade me vi obligado a cercle a mas del veinte por ciento el cinco condicional por haber pasado el viajante Pujol de la union clandestina es cinco pero en las condiciones que si compran en otra fabrica se lo quitarian, hoy sube el salgo por Tarragona y supongo que en señor Ruiz tendré que hacer las mismas condiciones de recuerdos a los amigos y al suegao en particular. y si disponga de su amigo y servidor.

Antonio Colominas

Tarragona Hotel Paris

Hotel Suizo

Agustin Foix

— Mayor 53 —

Lérida

Lérida 22 febrero 1914

Amich Poldet

He rebut la seva carta i
quien mol que li contesto; i qui Lleida
y topat malis dies pro procurere entellir;
per marchar lo mes pronta possible
aqui tamb hi abia el biachan de Pujol Buch y
deu Fira que lla habian trevellet pro per
cho no emrendechu y traballo am bonanel.
y qui quets dies son de carnaval y els clients
obtan mes per divertirse que per comprar
pro el meu deus es treballar per puguer
ser el dimars a Vall el dilluns tin electu
la casa i d'los clients que en semble que
poch o mol fare negoci y si no yja nove-
tat espot refia quel dia 28 seré a Barcelona
per lluita en lo que convingui tal com avui
mo indica yo per ara estich bo y en prova
mot, racorti als amichs y al sogra an particu-
lar y me legro molt de que tot marchi
vi!

Sempre a las seves ordas S.S
Antonio Colominas

Si en tornen escriure en Vall Hotel Paris

Gran Hotel París

CONFORT MODERNO

• • • DE • • •

Buenaventura Caminal

(Antiguo dueño de la Fonda del Centro)



Valls 5 de Marzo de 1914

S.^o Leopoldo junto con esa le acompaño dos pedidos y una etiqueta de un recadero para que mande, arrecoger dos muestras copas de la S.^o Dolores Miguel V.^o de Flavià; de las dos muestras tengo vendidas 500 de las de agua à 35 pesetas neto, en las condiciones que le tienen que escribir asegurándole que serán igual muestra, que de lo contrario si no lo fuesen al recibirlos las tendría que devolver, ~~estas~~ copas son xxx del S.^o Lije, al mismo tiempo le dan precio de la otra copa que es de medio café que si le convienen les contestaran pidiendo la cantidad que desea.

Hoy jueves por la tarde me marche à Beus para ver si puedo hacer más buen negocio. daré recuerdos à los amigos de mi parte y al suegro en particular. sin más se despide su S.^o

Antonio Colominas

En Beus Hotel Londres

Fonda del Comercio

— RAMBLA —

EN LA MISMA HAY CARRUAJES DE ALQUILER

COCHES A LA LLEGADA DE LOS TRENES

Grandes Salones para Banquetes

LUZ ELÉCTRICA Y TIMBRE EN TODAS
LAS HABITACIONES

Mario Gelart y Cia

6 y Figueras 5 de Abril de 1914

S. D. Leopoldo

Barcelona

Junto con esta le envío tres notas de Figueras aun que pequeñas he tenido que trabajar por acerlas por el motivo de que habian parado viajeros de Hunion y Lijé; desearia que las notas que le envío fueren servidas en prontitud que es tal como desean esos señores por ser en viageras de ferias y asiendolo asi queda que en otro viaje saque más provecho. Tambien desearia saber noticias de que tal marcha la fabrica que supongo que recibe vender mucho y van calmándose las angustias que esta la fecha se an parado. Desele que soy fuera no he recibido mas carta que la que me enviaron los doscientos pesetas mañana saldre de Figueras por Olot y despues a Ripoll en Fonda Manasti y en Challes Fonda Chaji. Dora muchos recuerdos y se dirponga de S. D. Colominas

Gran Hotel de Italianos

Ciudadanos, 16

Gerona 30 de Marzo de 1914

Gr. Leopoldo
Barcelona

Junto con esta le envío tres pedidos de
Gerona y mañana me salgo por Casa
de la Selva.

En esta me enterado de un asunto que
nos interesa aclarar que de lo contra-
rio saldríamos perjudicados; se trata
de Jaime Boura del Puente Mayor de
Gerona que segun me han informado
este no es su nombre es el nombre de
su suegro; su verdadero nombre es
Eliques Cristian y acc. este cambio por-
que en su nombre no hay quien le
fije una peseta Union Obrera no le
venete sino adelanta dinero y Eliques lo
mismo y al Sr. Jose Pal Batelie de
cocina el año pasado tuve que en-
bargarlo por labor de cinco mil pesetas
he aqui las informaciones que me han
dado de este buen señor.

Dara recuerdos a los amigos y al suegro en
particular y v. disponga de
Antonio Colominas

Edificio construido expresamente para Hotel, con calefacción central, cuartos de baño en todos los pisos, ascensor eléctrico y todo el confort moderno. : : :	PALACE HOTEL	: Todas sus habitaciones están estucadas, tienen lavabos con agua corriente y su situación es inmejorable : : Vistas sobre el Segre :
CASA DE PRIMER ORDEN		
: : INAUGURADA EN 1915 : :		

GARAGE EN EL HOTEL

Lleida 13 de Diciembre de 1915

Señores Planell y Borrás

Barcelona

Muy señores míos; Junto con esta les mando los pedidos de Lerida que segun veran no son muy esplendidas pero no arido por no trabajar la plaza bien si no por las causas explicadas en la mia del 11. ademas las copos que pide s/m. Antonia Vives Estover, los mando por recadero, hoy mismo salgo por Vall, suyo apmo A. C.

A Colominas

Edificio construido expresamente para Hotel, con calefacción central, cuartos de baño en todos los pisos, ascensor eléctrico y todo el confort moderno. : : : :	PALACE HOTEL	: Todas sus habitaciones están estucadas, tienen lavabos con agua corriente y su situación es inmejorable : : Vistas sobre el Segre :
CASA DE PRIMER ORDEN		
: : INAUGURADA EN 1915 : :		

GARAGE EN EL HOTEL

Lérida 13 de Diciembre de 1915

Señores Planell y Borràs

Barcelona

Muy señores míos; Junto con esta les mando los pedidos de Lérida que según verán no son muy espléndidas pero no arido por no trabajar la plaza bien si no por las causas explicadas en la mia del 11. ademas las copias que pide s/m. Antonia Vives Estover, les mando por recadero, hoy mismo salgo por Vall, suyo apmo A. G.

A Galomina

COMISIONES Y REPRESENTACIONES

Para informar a los

Señores.	D. Limon Durá, Arucas pino, 29	Valencia
"	" Valentín Bon, Camino de Barcelona =	"
"	" Juan de P. Procher, Ormaiztegui, 21 =	"
"	" Juan Fernandez Gomer, Aranjuez, 3.	Levilla
"	" Limon y Muir = Amor de Dios 23.	"
"	" Miledar y Chacon = Alcañiz 5.	"
"	" Jimenez y Lamotte = Alcohales,	Hidalgo
"	" Eloy Ordoñez = Martiner Aguilar, 17 =	"
"	" Vicente Juan y Hermanos, San Juan de los Rios	
"	" Lobinos de Catalina, Torer de la frontera	
"	" Pedro Ribas, Paseo de S. Juan, 106 =	Barcel
"	" Londeroger y Cia = Herizau,	Guirca

OFICINA "HISPANIA"



CENTRO DE INTERCAMBIO COMERCIAL
CON AMÉRICA Y EUROPA

Cortes, 471
BARCELONA

Barcelona 1 Marzo de 1915.

Sres. Planell & Borràs.

Fabricantes de artículos de Cristal.

Calle del Dr. Ybañez, 2.

P r e s e n t e s .

Muy señores míos: Bajo el supuesto que les interese como es de suponer, vender sus artículos en los mercados de América, y bajo los auspicios de D. Francisco Feu; me permito mandarle adjunta hoja impresa para su examen y si entendiera habría de convenirles muy gustoso pasaría por esa fábrica el día y hora que Vd señalen siendo dentro de la primera quincena actual.

Con este motivo me ofrezco de Vdes affmo. S. S.
El Director Propietario de "Hispania".

Martín Cañizares

1 Targeta de la casa.
1 Sobre impreso.
1 Circular.

P. Cerezo y Varela de Seijas

Calle de la Sal, números del 2 al 8

ENTRE LA CALLE DE POSTAS Y LA PLAZA MAYOR

~~Depósito Almacén: PASEO DE ATOCHA, 7~~

Madrid 19 de Agosto de 1915

Sres. Planell y Borràs
Carretera las Cortes nºs 1 y 3
Barcelona

Muy Sres nuestros.

Fueron en nuestro poder a su debido tiempo sus cartas 18 Junio y 27 de Julio p. pasados. la ultima por mediacion del Sr Piquer, No hemos contestado antes por que á la vez hubieramos querido hacer envio de dinero, pero llevamos ya tres mes muy malos de ventas terribles pues nunca se ha conocido, Como nos es muy conveniente ponernos al dia con Vales de ello nos preocupamos, durante el proximo mes qe represa la ferre de veranos haremos todo lo posible para despues aún qe se compre menos y mas a menudo llevarlo todo al dia pues desde luego nos son muy convenientes muchos de sus articulos, estamos muy reconocidos de su condescendencia

y de ello hemos en su día demostrado
a V^{os} nuestra satisfacción.

De momento nos repetimos de P^{do}
afmos S. S. L. S. M. B.

F. Cerezo y Varela de Leyas

CASA
FUNDADA
EN
1870

ENRIQUE AMENEDO

SUCESOR
DE
MARCIAL RODRIGUEZ

VIDRIO
LOZA
CRISTAL

PANADERAS 47

La Coruña 12 de Febrero de 1915

Amigo Leopoldo: Hasta aqui no me he enterado de la subida del cristal.

He estado en la brocha y como el correo no lo recibia hasta esto, por eso tiene explicación -

mañana mandare la nota o marca 1121 al despacho, ultimo de precios antiguos. Es de Ribadeo - ultimamente recibí el cliente una remesa de la fabrica de Lijón y observaria que es muy extensa. Es mas para conocer sus medidas y la fabricacion -

luego lo acepte al despacho a precios antiguos. En lo sucesivo me atenderi a su circular.

*Saludos y mande de su affmo
amigo y ss*

*J. B. S. M.
Juan Barrera*

si algo ocurre luego el correo a esta Hotel Roma

Nuestra Señora del Carmen

COMERCIO DE LOZA, CRISTAL Y VIDRIO

— DE —

Domingo Batán Varela

ABADA, 3 (Esquina á la Plaza del Carmen)

(CASA FUNDADA EN 1858)

Madrid 9 de Marzo de 1915

Sr. D. Leopoldo Planell

Gran Surtido en Vajillas

Nacionales y extranjeras
EN ELEGANTES FORMAS
Y VARIADOS DIBUJOS

Juegos de Café, Thé, Lavabos,
Tazas, Jicaras, etc.

Cristalerías completas

Gran variedad en formas y clases
de copas, vasos, jarros, etc.
y todo lo concerniente
AL SERVICIO DE MESA

INFINIDAD DE ARTICULOS
PROPIOS PARA REGALOS

Precios muy económicos

Muy estimado mío.

*Le ruego me envíe lo antes posible
los jerseys que pedí en su representante
en esta, pues me urgen.*

De V. A. P. D. G. B. S. M.

Domingo Batán

*La obra remesa el jueves semana
proximo.*

"VILLAZA"

La mejor de las aguas de mesa
minero-medicinales naturales

Insustituibles para el estómago

Las más altas recompensas
en cuantas Exposiciones se ha presentado

MADRID 1907 - 1913

Medallas de Oro

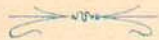
LONDRES 1914

Premio extraordinario con Medalla de Oro

BARCELONA 1914

Premio extraordinario con Medalla de Oro

y otros varios premios en diferentes Exposiciones



A. Ballabriga y Vidaller

Goncesionario exclusivo para Cataluña y Baleares

Barcelona 16 de Diciembre de 1915.

Rambla de Cataluña, 46, 1.º

Sres. Planell y Borràs

Calle Doctor Ibañez, 2 (L.C.)

E. E.

Muy Sres. míos:

Confirmando mi anterior escrito 13 del que curso
en el que les remitía dos cartas de D. José Rivas, de Casablanca.

Tengo el gusto de participarles que mañana viernes tendré el gusto
de visitarles ^{el} Gte. de una importante compañía establecida en Melilla, el cual
por recomendación mía les haré un importante pedido de vasos.

Dicho Sr. es persona que puede hacerles pedidos de importancia y que
al mismo tiempo ofrece todas las garantías de pago que Vdes. exigen.

Mucho les agradecería que como comisión me reservasen una peseta por
cada millar de vasos que él les encargue, cuya cantidad pueden Vdes. cargar al pre-
cio que Vdes. le cotizen o bien arregláncolo como Vdes. les parezca mejor.

Con expresivas gracias, me repito de Vdes. atto. s. s.

q. e. s. m.

A. Ballabriga

FÁBRICAS
DE
BOLSAS Y MALLAS
DE ORO Y PLATA
EN MAHÓN
DESPACHO EN BARCELONA
Calle de Aribau - 133
TELÉFONO N° 7428
CORRESPONDENCIA
S. MANUEL N° 41
MAHÓN (BALEARES)
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "GECODA"
CLAVE A B C 5ª Ed.

G. Godau

Mahón 12 de Febrero de 1915

PARTICULAR

Sr Leopoldo Planell
Corts de Sarriá

BARCELONA

Estimado amigo: Como puedes ver por la presente me encuentro en Mahon haciendo los preparativos para mi viaje á America, que creo será el dia 25 del actual, asi es que te ruego me digas algo del asunto que tratamos para saber á que atenerme.

Asi es que te ruego te lo tomas con interes ya que puede dar margen á negocios para bien de ambos, al mismo tiempo si mal no recuerdo me dijistes que hablarias con nuestro comun amigo Pascual respeto este particular para ponernps de acuerdo para lo que conviniese mas para los intereses de todos para el porvenir, pero lo que me urge es que me des ó bien catalago ó muestrario en fin lo que tu creas conveniente para que yo pueda quedar como es debido con la casa que me ha hecho la peticion que tu sabes, es preciso que te ocupes de este asunto y me des una contestacion inmediata ya que me quede muy poco tiempo para solucionar asuntos; el domingo por la mañana ya estaré en Barcelona asi es que de lo que haya me puedes escribir ami casa y si cress conveniente volveré por la fabrica para ultimar el asunto.

Esperando tus noticias ya sabes puedes disponer como quieres
de tu buen amigo

Manuel L. des de Maó



A. Ballabriga Vidaller

COPIADO

ADMITE TODA CLASE
DE
COMISIONES Y REPRESENTACIONES
PARA LAS PLAZAS DE MARRUECOS

Barcelona 9 de Julio
Rambla de Cataluña 461.

de 1915.

AGENCIAS EN:

Melilla
Ceuta
Tetuán
Tánger
Larache
Alcazarquivir
Rabat
Casablanca
Mazagán
Saffi
Mogador

Sres. Planell & Borràs (Fca. de oritatal)

Calle Doctor Ibañez, 2 (L. C.)

E. E.

Muy Sres. míos:

Despues de la visita que tuve el gusto de hacerles ayer, en la cual les encargué 2 pedidos de 25.000 vasos cada uno, para Casablanca y Rabat respectivamente, s/m que les dejé N°. II76/6, ruego de su amabilidad que al cotizarme precio de la otra muestra de vaso que les encargué, se sirvan decirme también si fabrican tubos de quinqué y en caso afirmativo suplico me den precios de ellos de 8, - 10,- 12 y 14 líneas.

Como Vdes verán contamos con agencias en las principales plazas de Marruecos, al frente de las cuales hay personal práctico y conocedor del mercado, por todo lo cual creemos ha de interesarles grandemente el confiarnos su representación exclusiva para dicho país, excepto Melilla, recibiendo de Vdes. al efecto las mejores condiciones posibles.

Aprovecho esta oportunidad para repetirme de Vdes. atto. s. s.

q. e. s. m.

A. Ballabriga

Gijón 30 Octubre 1915

Los Señores Planell Borràs

Barcelona

Muy tres años: Trabajando desde algún tiempo toda Asturias, en particular los pueblos pequeños donde no sirva casi nada, y tratando de aumentar los artículos que trabajo con la cristalería, al efecto me hice cargo que por casa presento artículos que para el objeto deseado producirían resultados. Por lo tanto le aconsejo me envíen el catálogo general y máximo de descuentos.

En espera de su grata queda á sus ordenes
Su afmo s. l. g. b. s. bn

José Albarez Fernández

"Dirección"

San Bernardo 94 (2º)

Document 117. Carta adreçada als senyors Planell i Borràs, escrita en nom de la *Oficina internacional para favorecer el comercio y la industria*, datada a Amsterdam el 2 de setembre de 1915.

CODES: A. B. C. (5th Edition) LIBRARY & PRIVATE.

Internationaal Bureau
ter
Bevordering van Handel & Industrie

J. BENDIEN

(International Commercial Intelligence Bureau)

Offices and correspondents in all countries.

Amsterdam, 2 de Septiembre de 1915

*Damrak 60.
Tel. 1982. N.*

Sres.

PLANELL & BORRÀS, S. en C.

B A R C E L O N A .

Carretera de Las Cortes, 1

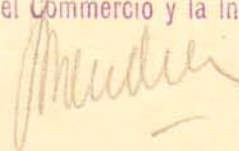
Muy Sres. nuestros;

Confirmamos nuestra anterior del 10 Agosto ppto. y sin ninguna de las suyas a que referirnos tenemos el gusto de comunicarle que la casa W. H. Lawless & Co., 75 Mahomed Building, Bombay, nos comunica que desearía entrar en relaciones con una buena casa de país neutral, dedicada a la fabricación y exportación de Artículos de cristal.

Caso de que su reputada Casa se interesara por dicha demanda, rogamos de tener la amabilidad de ponerse en relaciones directas con ella, bajo los auspicios de nuestra Oficina, y comunicarnoslo para el buen orden de esta su casa.

Aguarando sus gratas noticias, nos es grato reiterarnos de Vds. susmas affmos. y attos. S.S.

J. B. B.
Oficina Internacional para favorecer
el Comercio y la Industria



Document 118. Carta adreçada als senyors Planell i Borràs escrita en nom de la *Oficina internacional para favorecer el comercio y la industria*, datada a Amsterdam el 7 de setembre de 1915.

CODES: A. B. C. (DE KIBBO) LIEBERS' & PRIVATE

Internationaal Bureau
ter
Bevordering van Handel & Industrie

J. BENDIEN

(International Commercial Intelligence Bureau)

Offices and correspondents in all countries.

Amsterdam, 7 de Septiembre de 1915

Damrak 60.
Tel. 1982. N.

Sres.

PLANELL & BORRÀS, S. en C.

B A R C E L O N A .

Carretera Las Corts, 1 y 3

Muy Sres. nuestros;

Confirmemos nuestras anteriores del 10 Agosto ppdo y 2 etc.

Tenemos el gusto de informarles que acabamos de recibir un demanda de la Firma

COMPANÍA IMPORTADORA DE FERRETERÍA, S.A., Apartado 114, GUANTÁNAMO la cual nos pide le pongamos en relaciones directas con una buena casa dedicada a la fabricación y exportación de artículos de Cristal, al objeto de recibir de esta, precios, catálogos, condiciones &.

Dicha casa nos dice: "No dudamos que habrá de ser " "factible concertar buenos negocios con la casa que nos recomiendan, pues" "importamos dicho artículo en grandes cantidades y depende de los precios" "y condiciones que nos ofrezcan para que les confiemos nuestros importan-" "tes pedidos de los ramos anexos a nuestras importaciones."

De interesarles dicha demanda, rogamos de tener la amabilidad de ponerse en relaciones directas con ella bajo los auspicios de nuestra Oficina, y de comunicarnoslo para el buén orden de esta su casa.

Esperando vernos en breve honrados por sus gratas noticias, quedamos una vez mas, de Vds. attos. y affmos. S.q.s.m.b.

Oficina Internacional para favorecer
el comercio y la industria
J. Bendien

Document 119. Postal adreçada als senyors Planell i Borràs, escrita en nom de la *Oficina internacional para favorecer el comercio y la industria*, datada a Amsterdam el 2 d'octubre de 1915.

Sres. *Amsterdam, 2 de Octubre 1915*
PLANELL & BORRAS S.enC. DAMRAK 60. Tel. Int. 1982
Carretera Las Corts, 1 y 3
BARCELONA
Muy Sres. nuestros:
Confirmamos nuestras tres anteriores y sin ninguna de las suyas hasta la presente tenemos el gusto de informarles que las casa, Pablo Coster, Casilla 1357, Buenos Aires, y Antonio Casas y Cia., Apartado 390, Guayaquil, nos comunican que se interesan en entrar en relaciones con un buen fabricante de artículos de cristal para mesa.
De interesase Vds. por dichas demanda rogamos de ponerse en relaciones directas con ellas, así como de comunicarnos su decision, para el buen orden de esta su casa.
De Vds. sus affmos. y attos. S. S.
Méndiz
Oficina Internacional para favorecer el Comercio y la Industria

AMSTERDAM
6-7
2-X
1915
POSTCARD
NEDERLAND
Sres. PLANELL & BORRAS, S. en C.
Carretera Las Corts No. 1 y 3
INTERNATIONAL COMMERCIAL INTELLIGENCE BUREAU
DAMRAK, 60
AMSTERDAM.
BARCELONA, Spanje!

JOSÉ BROSA ROGER

REPRESENTANTE

LAS PALMAS (GRAN CANARIA)

Cuenta corriente en el Banco de España

CORREOS:

Apartado núm. 27

TELEGRAMAS:

JOSÉ BROSA-Las Palmas

Claves telegráficas: { **LIEBER**
 { **A B C**, 5.^a edición

Sucursal en Santa Cruz de Tenerife



Las Palmas 28 Mayo 1915

Sres. Planell y Borràs s. en c.

Barcelona

Muy Sres. míos: Tengo el gusto de dirigirme a Vdes. ofreciéndoles mis servicios para representarles en estas Islas y me sería sumamente grato que mis deseos obtuvieran satisfactoria acogida.

Como Vdes. son ya concededores de estas plazas por haberlas estudiado personalmente su Sr. Planell, me abstengo de informarles sobre los artículos propios para el país y los gustos peculiares de los consumidores; limitándome a llamar la atención de Vdes. en cuanto a las presentes circunstancias, porque si bien por una parte hay que luchar con las dificultades que para el negocio entraña la inestabilidad en los precios, por la constante oscilación de las primeras materias, en cambio y atendida la franquicia arancelaria de que disfrutaban nuestros puertos, la actualidad resulta extraordinariamente propicia para la industria nacional, dado el absoluto aislamiento en que han quedado algunos centros productores extranjeros y la irregularidad que existe en las comunicaciones marítimas con los demás, tanto por la escasez de vapores como por el enorme encarecimiento de los fletes.

En consideración a lo expuesto, cabe apreciar como excepcionalmente favorables los presentes momentos para la introducción de artículos españoles que en otras épocas habían de luchar con la competencia extranjera; y en la esperanza de que Vdes. se servirán honrarme con su confianza, me permito anotar al final los nombres de diversas

JOSÉ BROSÀ ROGER
LAS PALMAS - GRAN CANARIA

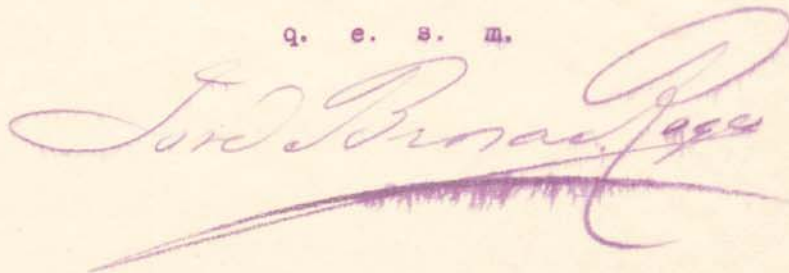
Sres. Planell y Borrás

= II =

28-5-15

casas de esa que desde hace largos años me tienen encomendada su representación, las cuales podrán facilitarles las referencias que deseen; quedando entretanto a sus órdenes muy atento s. s.

q. e. s. m.



Hilaturas de Fabra y Coats.

Paseo de Gracia, 24 y 26.

La Papelera Española.

Bailén, 6.

Sres. Avelino Trinxet e Hijos.

Clarís, 27.

" Estabanell y Pahisa s. en c.

Ausias March, 46.

SECCIÓN REPRESENTACIONES

BÓO & HERMANO

REPRESENTACIONES - CONSIGNACIONES

Buenos Aires, Marzo 6 de 1915.

CASA MATRIZ

1756 - MORENO - 1758

BUENOS AIRES

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA:

"BOOSABEL"

CODES A. B. C. 5ª. EDICIÓN
Y PARTICULARES

Srs. Planell & Borràs. S.en C.
Dr. Ibañez 2.
BARCELONA.

Muy Señores nuestros:

La Cámara de Comercio de Barcelona nos ha dado la dirección de Vds. como importantes manufactureros de Cristalería, como así mismo, nos ha hecho grandes elogios de la importancia de su casa como exportadores, y como en la actualidad carecemos de una buena representación de sus artículos, hemos querido formular la presente, con el fin de ponernos al habla con Vds.

Nuestro ramo en el comercio de esta capital es el de las representaciones de fábricas extranjeras y nos dedicamos con especialidad en los artículos de cristalerías. Por lo tanto, nos permitimos ofrecernos á Vds. como representantes Vendedores de sus fabricados en esta República y en la vecina del Uruguay.

Al efecto, y en caso de merecer de Vds. esta confianza, les estimaríamos se sirvan contestarnos á vuelta de correo, especificándonos con pormenores y detalles las condiciones en las que nos ofrecerían la representación de su casa, enviándonos simultáneamente muestrarios por duplicado de sus manufacturas y describiéndonos en las condiciones que Vds. desean operar en este mercado.

Conocemos perfectamente al comercio de esta capital y de Montevideo, por una larga cantidad de años que hace que con ellos operamos y estamos seguros de poderles proporcionar grandes y provechosos negocios con firmas de primer orden de esta Metrópolis,

Como informes nuestros, para el caso que Vds. deseen tomarlos telegraficamente les podemos ofrecer los de los siguientes Bancos con quien operamos hace ya varios años: Banco de la Nación Argentina, Británico de la América del Sud, Alemán Transatlántico, Galicia y Buenos Aires, y Suizo Sud Americano; y en esa les podemos dar los informes de la agencia de Dun, calle Bilbao 213.

Sin otro particular y en espera de sus gratas noticias, quedamos de Vds.

atnos. y Ss. Ss.

Fábricas de Bolsas y Mallas
de Oro y Plata
EN
Mahón

DESPACHO EN BARCELONA
CALLE DE ARIBAU, 133
TELEFONO N.º 7428

G. Coda

CORRESPONDENCIA
S. MANUEL, N.º 41
MAHÓN (Baleares)
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: "GECODA"
CLAVE: A. B. C., 5.º Ed.

Mahón de de 191

Habana 25 Abril 1915

Sr D Leopoldo Planell

BARCELONA

Estimado amigo: A su debido tiempo recibí tu muy grata carta fecha 9 del pasado, la cual paso á corresponder como es debido, pero antes te doy las mas expresivas gracias por tus buenos y sinceros deseos que tienes para mis afaires y salud, deseandote yo lo mismo, pues con sinceridad he de decirte que quedé admirado de tu obra, la cual lo creo amigo mio que te tiene que haber costado mucho trabajo y sinsabores, pero al fin te has puesto en un nivel envidiable y por mi parte puedes creerlo que como amigo que soy estoy orgulloso de tu obra pues de todos los amigos en verdad que nos has superado debido á tu clara inteligencia en el negocio que tambien te has aprovechado, nadie en verdad hubiera dicho que Poldo el de las cireras fuera capaz de una obra tan grande, debido al esfuerzo personal tuyo, tu bien me conoces y creo que no dudas de mis palabras pues las digo de todo corazon, pues aunque alejados por las circunstancias algun tiempo mo por eso nuestra buena y desinteresada amistad se ha quebrantado, asi es que mucha suerte te deseo y que pronto puede verte superando á los demas en tu fabricacion esto es lo que te desea tu amigo en negocios.

Fui á la casa que te dije me tenian solicitado el muestrario de cristaleria, y me dijeron que no es el articulo que ellos quieren, pues lo que quieren es todo en cristal Baccarat y Bohemia clase lo mejor, yo no se si recordaras que te dije que se trataba de la casa mejor de esa, y mas me dijo que el en Badalona lo habia comprado en tiempo de España cuando dominaba aqui, pues esa casa todo lo que tiene es articulo superior y no encontraron nada para ellos, es lo que te puedo decir hasta ahora, de todas maneras yo enseñaré el muestrario y te haré orientando, eso no quiere decir que á otra casa no le convenga, pues la casa dicha, es que no gasta estas clases, asi es que dentro unos dias volveré á escribirte dandote amplios detalles ya que habré tenido tiempo de enseñar las muestras á otras casas que se dedican á tu articulo, y si puedo mandarte alguna nota ya puedes suponer con el gusto que lo haria, respeto á catalogos y demas datos no te apures que he de mandarte todo lo que puede y crea que ha de serte conveniente.

Sin otro particular y con mis saludos á tu esposa y hermano y á Ysidro si le escribes, tu recibe los afectos de tu buen amigo

© Marcial Lloent

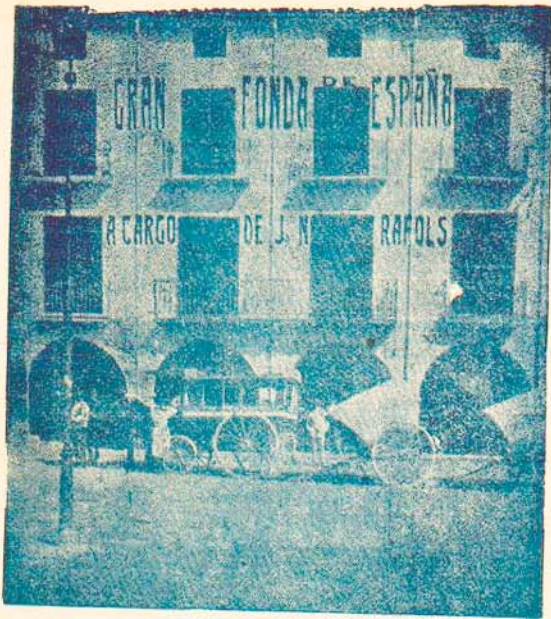
MARCIAL LLOENT

TENIENTE REY 88, ALTOS

TELEFONO 2282.

APARTADO 1763.

HABANA.



Gran Fonda de España

A CARGO DE

JOSÉ MUXÍ (A) RAFOLS

BALAGUER

CASA SITUADA AL CENTRO DE LA POBLACIÓN
GRANDES REFORMAS EN TODA LA CASA

Salón para banquetes
Lujosas habitaciones

ESMERADO TRATO

Iluminado eléctrico en todas las habitaciones.

COCINA MODERNA.

CARRUAJES DE ALQUILER

Central a la llegada de trenes y automóviles

Balaguer 9 Diciembre 1915
Señores Planell y Borràs
Barcelona

Muy señores míos; junto con esta les mando los dos pedidos de Barrega en el de ellagin chateau veran que vale 200 copos / m. y la cual esta en mi poder que la mandare por algun recaudero lo mas pronto posible para que puedan fabricarla tan pronto puedan, y servirlos lo mas pronto posible.

El viernes si no hay novedad saldre de Balaguer por llegar por la noche a Lerida. Lo cual mi direccion sera Palace Hotel Lerida donde estare a sus ordenes y si por algo tienen que encargarme y sin mas soy afmo S. S.

A Colomines

Estación Telefónica Interurbana. - Aviñó, n.º 11. - BARCELONA

TELEFONEMA

Telefonema urgente D.
Respuesta pagada R. P. Núm. *259* Circuito
Acuse recibo C. R. El telefonista,
Correo pagado P. P.
Correo pagado certificado P. R.

La Compañía Concesionaria no es responsable de los errores contenidos en los telefonemas

La primera población que se indica es la procedencia y la segunda el punto de destino.
El primer número que figura después de la estación de destino es el de origen; el segundo indica el de las palabras y los siguientes la fecha y hora de depósito y de recepción.

Sevilla Barna 597 15 20 17 '36 19 '15.

Planell y Borràs.

Doctor Ibáñez 2.

Mande urgente conocimiento de remesa 20 diciembre.

Japón.

Modelo núm. 3 M

any. Barna, 1906, 14 - Barcelona

Compañía Peninsular de Teléfonos

SERVICIO DE TELEFONEMAS

Se cursan entre las siguientes poblaciones:

N. E.

ALCIRA	MONTSERRAT
BALCELONA	PALAMÓS
BILBAO	PAMPLONA
BURRIANA	REUS
CASTELLÓN	SABADELL
DENIA	S. SEBASTIÁN
DURANGO	SANTANDER
GANDÍA	TARRAGONA
GERONA	TARRASA
GUADALAJARA	TOLOSA
HARO	TORTOSA
HUESCA	TUDELA
IRÚN	VALENCIA
JÁTIVA	VILLAFRANCA
LA GARRIGA	VILLANUEVA Y GELTRÚ
LÉRIDA	VILLANUEVA DEL GRÃO
LOGI OÑO	VILLARREAL
MADRID	VINARÓZ
MANRESA	VITORIA
MARTORELL	ZARAGOZA
MATARÓ	ENLACE TARRAGONA REUS
MIRANDA DE EBRO	

SUD

ALCOY	HUELVA
ALICANTE	JAÉN
ALMERÍA	JEREZ DE LA FRONTERA
BADAJÓZ	LINARES
BAZA	LORCA
CABEZA DEL BUEY	MÁLAGA
CÁCERES	MADRID
CÁDIZ	MÉRIDA
CARTAGENA	MOTRIL
CIUDAD REAL	MURCIA
CÓRDOBA	PUERTO SANTA MARÍA
GRANADA	SEVILLA
GUADIX	

Las tarifas para los telefonemas son las mismas que las establecidas para los telegramas.

6980